



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»

(ДВФУ)

Восточный институт - Школа региональных и международных

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Культура и религии Японии

58.03.01 Востоковедение и африканистика

Японоведение

Форма обучения: очная

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 58.03.01 Востоковедение и африканистика (приказ Минобрнауки России от 18.08.2020 г. № 1051)

Директор департамента: Воробьева Наталья Александровна

Дата заседания 30.01.2024 № протокола 5

Составители:

к. и. н., профессор, Кузьменко Наталья Николаевна; ассистент, Дробикова Анна Владимировна

Владивосток
2024

I. Цели и задачи освоения дисциплины:

Цель:

Подготовка современных специалистов, обладающих широким общенаучным кругозором, глубокими знаниями в области переводоведения и межкультурной коммуникации, высокопрофессиональным владением несколькими иностранными языками, посредством формирования у выпускников необходимых для профессиональной деятельности компетенций в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования и с учетом требований профессиональных стандартов в соответствующей области профессиональной деятельности.

Задачи:

1) подготовка специалистов, владеющих навыками выполнения устного и письменного перевода с одного естественного языка на другой и внедрение новейших технологий в сферу перевода и локализации языков, владеющих лингвокультурными знаниями, отражающими ментальность, духовность, национальную специфику, ценностные представления, нормы и правила, действующие в культурах стран изучаемых языков;

2) подготовка специалистов, готовых к профессиональному использованию изучаемых иностранных языков в культурно-организаторской, переводческой, аналитической, редакторской, консультационной и образовательной деятельности с применением информационных ресурсов во всех видах деятельности;

3) подготовка исследователей в области языкознания и литературоведения, способных оказать технологическую поддержку переводческой деятельности; осуществить специализированный перевод; профессионально-ориентированный перевод; контроль качества перевода; руководство переводческой деятельностью;

4) проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью расширения активного запаса переводческих соответствий, обогащения персонального тезауруса переводчика, изучения специальной терминологии в различных сферах, формирования необходимых фоновых знаний;

5) проведение самостоятельных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, переводоведения и международных отношений в целях повышения своего общепрофессионального уровня, использования результатов исследований в практической деятельности и подготовки к продолжению образования.

Универсальные компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
УК-5 Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	УК-5.3 Учитывает особенности культурного разнообразия общества, ключевые аспекты развития Азиатско-Тихоокеанского региона	Знает: сущность, разнообразие и особенности различных культур, их соотношение и взаимосвязь. Умеет: обеспечивать и поддерживать взаимопонимание между представителями различных культур и уметь выстраивать общение в мире культурного многообразия. Владеет: способами анализа разногласий и в межкультурной коммуникации и способами их разрешения; навыками общения в мире культурного многообразия.

Профессиональные компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине

Код и наименование компетенции (результат освоения)	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Наименование показателя оценивания (результата обучения по дисциплине)
ПК-3 Способен проводить научно-исследовательские работы в области востоковедения	ПК-3.1 Проводит работы по обработке и анализу научной информации	Знает: методы и средства планирования и организации исследований. Умеет: осуществлять сбор и анализ научной информации по теме исследований. Владеет: навыками оформления результатов научно-исследовательских работ.

<p>ПК-3 Способен проводить научно-исследовательские работы в области востоковедения</p>	<p>ПК-3.2 Управляет результатами научно-исследовательских работ</p>	<p>Знает: методы внедрения и контроля результатов исследований. Умеет: оформлять результаты научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ; применять методы анализа, внедрения и контроля результатов исследований. Владеет: навыками документирования процесса и оформления результатов исследований.</p>
<p>ПК-4 Способен осуществлять информационно-аналитическую и организационно-административную поддержку деятельности руководителя организации в сфере сотрудничества со странами СВА</p>	<p>ПК-4.3 Осуществляет анализ информации и подготовку информационно-аналитических материалов</p>	<p>Знает: роль стран изучаемых языков в региональных, глобальных политических процессах и других сферах жизнедеятельности. Умеет: осуществлять межъязыковое и межкультурное коммуникативное взаимодействие на основе знаний в различных сферах Владеет: навыками осуществления межъязыкового и межкультурного взаимодействия.</p>

II. Трудоёмкость дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 зачётных единиц (216 академических часов).

III. Структура дисциплины

Форма обучения: - очная

Таблица - Структура дисциплины

№	Наименование темы дисциплины	Семестр	Вид работы	Количество часов	Формы промежуточной аттестации	Результаты обучения
1	Истоки японской культуры	6	Лекционные занятия	8		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3

2	<p>Практическое занятие 1. Материальная и духовная культура Синто. Мифология и молитвословия. Синтоистские святилища. Искусство синтоизма. Празднества и обряды. Театрализованные действия.</p>	6	Практические занятия	2		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3
3	<p>Практическое занятие 2. Роль буддийских монастырей в культуре Японии VIII– XII вв. Архитектура и монастыри. Влияние монастырей и развитие в них искусств. Монастырские сады. Развитие прикладного искусства.</p>	6	Практические занятия	2		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3
4	<p>Подготовка к занятиям по теме "Истоки японской культуры"</p>	6	Самостоятельная работа	4		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3
5	<p>Новый облик средневековья</p>	6	Лекционные занятия	10		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3
6	<p>Практическое занятие 3. Культура военно-феодальной эпохи XIII– XVI вв. Морально-этический кодекс Бусидо. Развитие воинских искусств и единоборств. Становление театра Но. Монастырская, замковая и дворцовая архитектура. Буддийская и светская живопись. Монохромная живопись. Монохромная живопись. Чайная церемония. Садово-парковое зодчество. Аранжировка цветов как искусство.</p>	6	Практические занятия	2		ПК-4.3, ПК-3.1, ПК-3.2, УК-5.3

7	<p>Практическое занятие 4. Развитие городской культуры. Деятели театров Кабуки и Дзёрури. Архитектурные стили эпохи. Духовная жизнь общества, отраженная в изобразительном искусстве. Демократическое направление живописи – гравюра укиёэ. Искусство миниатюрной скульптуры – нэцкэ.</p>	6	Практические занятия	4		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
8	<p>Подготовка к занятиям по теме "Новый облик средневековья"</p>	6	Самостоятельная работа	8		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
9	<p>Япония в Новое время</p>	6	Лекционные занятия	10		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
10	<p>Практическое занятие 5. Япония в период модернизации . Столкновение традиционной и западной культур. Легализация христианства и деятельность русской православной церкви. Феминистское движение в Японии. Становление современного театра Сингэки.</p>	6	Практические занятия	4		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
11	<p>Подготовка к занятиям по теме "Япония в Новое время"</p>	6	Самостоятельная работа	9		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
12	<p>Япония в 20- 21 вв.</p>	6	Лекционные занятия	8		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
13	<p>Практическое занятие 6. Культура современной Японии. Современная индустрия кино. Придворная и симфоническая музыка. Традиционное и современное искусство живописи и ваяния. Архитектура и высотное строительство. «Массовая культура» и досуг.</p>	6	Практические занятия	4		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3

14	Подготовка к занятиям по теме "Япония в 20-21 вв."	6	Самостоятельная работа	6		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
15	Экзамен	6	Экзамен	27	Экзамен	ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
1	Религиоведение в системе гуманитарного знания	7	Лекционные занятия	6		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
2	Подготовка к занятиям по теме "Религиоведение в системе гуманитарного знания"	7	Самостоятельная работа	10		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
3	Особенности и этапы формирования системы религиозных представлений и религиозных ценностей в японском обществе	7	Лекционные занятия	24		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
4	Подготовка к занятиям по теме "Особенности и этапы формирования системы религиозных представлений и религиозных ценностей в японском обществе"	7	Самостоятельная работа	20		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
5	Религиозная ситуация в Японии 20-21 вв.	7	Лекционные занятия	6		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
6	Подготовка к занятиям по теме "Религиозная ситуация в Японии 20-21 вв."	7	Самостоятельная работа	15		ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
7	Экзамен	7	Экзамен	27	Экзамен	ПК-4.3,ПК-3.1,ПК-3.2,УК-5.3
-	Итого	6, 7	-	216	Экзамен	-

IV. СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

- 1) Истоки японской культуры
- 2) Новый облик средневековья
- 3) Япония в Новое время
- 4) Япония в 20- 21 вв.
- 5) Религиоведение в системе гуманитарного знания
- 6) Особенности и этапы формирования системы религиозных представлений и религиозных ценностей в японском обществе
- 7) Религиозная ситуация в Японии 20-21 вв.

V. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия

1) Практическое занятие 1.

Материальная и духовная культура Синто.

Мифология и молитвословия. Синтоистские святилища. Искусство синтоизма. Празднества и обряды. Театрализованные действия.

2) Практическое занятие 2.

Роль буддийских монастырей в культуре Японии VIII– XII вв.

Архитектура и монастыри. Влияние монастырей и развитие в них искусств. Монастырские сады. Развитие прикладного искусства.

3) Практическое занятие 3.

Культура военно-феодальной эпохи XIII– XVI вв.

Морально-этический кодекс Бусидо. Развитие воинских искусств и единоборств. Становление театра Но. Монастырская, замковая и дворцовая архитектура. Буддийская и светская живопись. Монохромная живопись. Монохромная живопись. Чайная церемония. Садово-парковое зодчество. Аранжировка цветов как искусство.

4) Практическое занятие 4.

Развитие городской культуры.

Деятели театров Кабуки и Дзёрури. Архитектурные стили эпохи. Духовная жизнь общества, отраженная в изобразительном искусстве. Демократическое направление живописи – гравюра укиёэ. Искусство миниатюрной скульптуры – нэцкэ.

5) Практическое занятие 5.

Япония в период модернизации .

Столкновение традиционной и западной культур. Легализация христианства и деятельность русской православной церкви. Феминистское движение в Японии. Становление современного театра Сингэки.

6) Практическое занятие 6.

Культура современной Японии.

Современная индустрия кино. Придворная и симфоническая музыка. Традиционное и современное искусство живописи и ваяния. Архитектура и

высотное строительство. «Массовая культура» и досуг.

Лабораторные занятия

Не предусмотрены

VI. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем. Самостоятельная работа – это познавательная учебная деятельность, когда последовательность мышления студента, его умственных и практических операций и действий зависит и определяется самим студентом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней, что в итоге приводит к развитию навыка самостоятельного планирования и реализации деятельности.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение необходимыми компетенциями по своему направлению подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности.

Формы самостоятельной работы студентов:

- работа с основной и дополнительной литературой, интернет-ресурсами;
- самостоятельное ознакомление с лекционным материалом, представленным на электронных носителях, в библиотеке образовательного учреждения;
- подготовка реферативных обзоров источников периодической печати, опорных конспектов, заранее определенных преподавателем;
- поиск информации по теме с последующим ее представлением в аудитории в форме доклада, презентаций;
- подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
- написание эссе, курсовой работы;
- подготовка к зачетам и экзаменам.

VII. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

1. Долгов К.М. Место, роль и значение религий в современном мире.: курс лекций / К.М. Долгов. – М.: Издательство Директ-Медиа, 2020. – 344 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=418590>
2. Кожевников В.В. Дискуссионные проблемы истории Японии : учебное пособие / В. В. Кожевников ; Дальневосточный федеральный университет, Восточный институт - Школа региональных и международных исследований, Кафедра японоведения. - Владивосток : Изд-во Дальневосточного федерального университета, 2022. - 155 с. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/8D2CCFD5-6E3E-4CFF-A35D-68BA51D86FC4/>
3. История Японии. Учебник / под. ред. Д.В. Стрельцова. – М.: Издательство Аспект-Пресс, 2021. – 592 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=420261>
4. Козачина А.В. Литература Японии: учебное пособие / А.В. Козачина; Сибирский федеральный университет. – Новосибирск: Издательство Сибирского федерального университета, 2019. – 112 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=379868>
5. Мисюров Н.Н. Основы христианской цивилизации: учебное пособие / Н.Н. Мисюров. – М.: Издательство Флинта, 2020. – 96 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=393591>

Дополнительная литература

1. Горохов. С.А. География религий: циклы развития глобального конфессионального пространства. – М.: Издательство ЮНИТИ-ДАНА, 2020. – 235 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=375565>
2. Загуменов Б.И. Буддизм от основателя до наших дней. Индия, Тибет и далее...: переводы и комментарии. – М.: Издательство Флинта, 2023. – 578 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=429796>
3. История и культура Японии Выпуск 13. [Текст] / под науч. ред. Н.Н. Трубниковой, И.А. Оказова; сост. и отв. ред. А.Н. Мещеряков; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики», Ин-т классического Востока и античности. – М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2021. – 530 с. <https://znanium.com/catalog/document?id=427511>
4. История и культура Японии Выпуск 14. [Текст] / под науч. ред. Н.Н. Трубниковой; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики», Ин-т

классического Востока и античности. – М.: Государственный университет – Высшая школа экономики, 2022. – 467 с.
<https://znanium.com/catalog/document?id=427507>

5. Япония и реалии современного мира = Japan and the realities of the modern world : I Международная научная японоведческая конференция ДВФУ, Владивосток, 4-5 марта 2022 г. : материалы / Дальневосточный федеральный университет, Восточный институт - Школа региональных и международных исследований ; ответственный редактор Н. А. Воробьева. - Владивосток : Изд-во Дальневосточного федерального университета, 2022. - 130, [1] с. : ил., табл., портр. <https://library.dvfu.ru/lib/document/EK/0CCB4465-6071-4540-B5EA-9E504498145A/>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Электронный научный журнал «Японские исследования»
<https://www.japanjournal.ru/jour/about>
2. «Ежегодник Япония» в формате ПДФ
<https://www.yearbookjapan.ru/jour>
3. Электронные ресурсы Ассоциации японоведов
http://japanstudies.ru/index.php?option=com_weblinks&Itemid=48
4. Сборники «Япония наших дней» в формате PDF
<http://japanologists.livejournal.com/52560.html>
5. Сборники статей Ассоциации японоведов и Ассоциации исследователей российского общества «АИРО-XX1» в формате PDF
<http://japanologists.livejournal.com/51242.html>
6. Электронные ресурсы Ассоциации японоведов, раздел «eBooks»
http://japanstudies.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=18&Itemid=40
7. Российская электронная библиотека научных публикаций
<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

Электронно-библиотечные ресурсы и системы, информационные и справочно-правовые системы:

1. Электронно-библиотечная система Издательства «Лань»

2. Электронно-библиотечная система ZNANIUM.com
3. Цифровой образовательный ресурс IPRsmart
4. Образовательная платформа «Юрайт»
5. Справочно-правовая система «Консультант студента»

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением. Перечень материально-технического обеспечения дисциплины приведен в таблице.

Таблица - Материально-техническое обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
<p>Помещения для самостоятельной работы. Читальный зал. Номер аудитории А1007 (А1042) (№ помещения по плану БТИ 477, 10 этаж, площадь 1016,2 кв.м.</p>	<p>Помещения оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети Интернет со скоростью доступа - 500 Мбит/сек. и обеспечением доступа в электронную информационно- образовательную среду ДВФУ. Комплекты учебной мебели (столы и стулья). Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт. Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox. Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C). Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS).</p>
<p>Номер аудитории: D906 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 26) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D914 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 21) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>

<p>Номер аудитории: D917 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 14) Оборудование: доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D918 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 18) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D921 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 20) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D922 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 22) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D923 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 19) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D924 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 21) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>
<p>Номер аудитории: D926 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа</p>	<p>Помещение укомплектовано специализированной учебной мебелью (посадочных мест – 24) Оборудование: проектор, экран; эксклюзивная документ камера; доска аудиторная</p>

Перечень программного обеспечения:

Google Chrome;
Microsoft Edge;
7-Zip;
Microsoft Office профессиональный плюс 2016;
WinDjView 2.0.2;
Adobe Acrobat Reader DC - Russian.

Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

